

Prekladateľ:
Translator:

Mgr. Andrea Hanuliaková, Jána Kollára 2455/12, 022 01 Čadca

Zadávateľ:
Customer:

K&M MEDIA s.r.o. , Čierne 94, 023 13 Čierne

PREKLAD / TRANSLATION

Číslo/Number: 41/2020

Názov: Certifikát o typovom schválení FFP3 PPE
Title: EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE FFP3

Vypracoval: Mgr. Andrea Hanuliaková, prekladateľ - slovenský - anglický
jazyk
Issued by: Mgr. Andrea Hanuliaková, translator – Slovak - English

Dátum vyhotovenia:
Date of issue: 11/12/2020

Preklad vykonaný: Z anglického do slovenského jazyka
Translation made: from English to Slovak

Prekladateľský úkon obsahuje:

Translation contains: 2 strany prekladaného dokumentu(2 pages of the translated document), 2 strany prekladu (2 pages of the translation), úvodnú stranu, head page, prekladateľskú doložku, translator's clause

Odovzdané bolo 1 vyhotovenie (1 issue)



EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Certificate No: [REDACTED]

Respiratory protective devices, filtering half masks to protect against particles manufactured by

Shenzhen HJR Electronics Technology Co., Ltd.

5th Floor, A3 Building, Xinjianxing Industrail Park, 3333#, Guanqqiao Avenue, Guangming
New District, Shenzhen, Guangdong, China

are tested and evaluated according to

EN 149:2001 + A1:2009 Respiratory Protective Devices - Filtering Half Masks to Protect Against Particles - Requirements, Testing, Marking

Based on the type examination conducted with the evaluation of test reports, technical file
according to Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425 Annex 5, it is approved
that the product meets the requirements of the regulation.

Product Definition

Brand Name: HJR Model: [REDACTED]

Filtering half mask

Classification: FFP3 NR

Here by the manufacturer is allowed to use notified body number [REDACTED] and can fix CE mark, as
shown below, on the Category III product models given above, with;

- Issuing an appropriate EU Declaration of Conformity according to Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425 Annex 9.
- Ongoing successful performance in fulfilment of the requirements set out in Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425 and harmonised standards, ensured by assessments based on Annex 7 (Module C2) or Annex 8 (Module D) of the regulation no later than 1 year from the beginning of serial production

This certificate is initially issued on 19/06/2020 and will be valid for 5 years, if there is no
change in the relevant harmonised standard affecting the essential health and safety
requirements.



[REDACTED]
UNIVERSAL CERTIFICATION
Director

UNIVERSAL

Verify the validity with the QR code



NB [REDACTED]

CERTIFICATE OF CONFORMANCE

Certificate No: [REDACTED]

Respiratory protective devices, filtering half masks to protect against particles manufactured by

Shenzhen HJR Electronics Technology Co., Ltd.

5th Floor, A3 Building, Xinjianxing Industrail Park, 3333#, Guanqqiao Avenue, Guangming
New District, Shenzhen, Guangdong, China

continues to fulfil the requirements of

EN 149:2001 + A1:2009 Respiratory Protective Devices - Filtering Half Masks to Protect Against Particles - Requirements, Testing, Marking

Based on the evaluation of test reports and internal quality control audit reports according to EN 149+A1:2009 and Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425 Annex VII (Module C2). This certificate implies that the manufactured products show below are in conformance with the approved EU Type Examination model and meets the requirements of the regulation.

Product Definition

[REDACTED]

Here by the manufacturer is allowed to use notified body number [REDACTED] and can fix CE mark, as shown below, on the Category III product models given above, with;

- Issuing an appropriate EU Declaration of Conformity according to **Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425 Annex 9.**
- Taking all measures necessary so that the manufacturing process and its monitoring ensure the homogeneity of production and conformity of the manufactured PPE with the type described in the EU type examination certificate.

This certificate is issued on 19/06/2020 and will be valid for one year, until 18/06/2021 if the manufacturer makes no major change in the product designs and manufacturing processes affecting the product performance on the essential health and safety requirement.



[REDACTED]
UNIVERSAL CERTIFICATION
Director

Logo certifikačnej spoločnosti

**UNIVERSAL
CERTIFICATION**

CERTIFIKÁT O TYPOVOM SCHVÁLENÍ

Certifikát č.: [REDACTED]

Prostriedky ochrany dýchacích ciest, filtračné polomasky určené na ochranu pred čiaštočkami, výrobca:

Shenzen HJR Electronics Technology Co., Ltd.

Sídlo výrobcu:

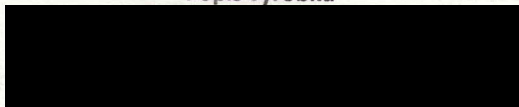
5/F Building Ax Xinjianxing Industrial Park, No. 3333, Guangqiao Avenue, ulica: Gongming Street,
okres: Guangming New District, mesto: Shenzhen City, provincia: Guangdong Province, Čína

Výrobky boli testované podľa normy:

**EN 149:2001 + A1:2009 o prostriedkoch ochrany dýchacích ciest – filtračné polomasky
určené na ochranu pred čiaštočkami – požiadavky, testovanie, značenie**

Na základe vykonaných typových skúšok, hodnotenia správ o testovaní a správ podľa vyhlášky o Prostriedkoch osobnej ochrany (EÚ) 2016/425 Dodatok 5, tento certifikát potvrdzuje, že nižšie uvedené vyrobené spĺňajú požiadavky uvedenej vyhlášky.

Popis výrobku



Týmto je výrobca oprávnený používať číslo vydávajúceho orgánu [REDACTED] a pre kategóriu III modelov uvedených vyššie je oprávnený označiť produkt značkou CE, s tým že zároveň

- Vydá príslušné Vyhlásenie o konformite EÚ v súlade s **Vyhláškou o prostriedkoch osobnej ochrany č. 2016/425, Dodatok 9.**
- Zabezpečí výrobu a bude spĺňať požiadavky stanovené **Vyhláškou o prostriedkoch osobnej ochrany č. 2016/425 a súvisiace normy**, a to na základe hodnotení podľa Prílohy 7 (Modul C2) a Prílohy 8 (Modul D) Vyhlášky najneskôr 1 rok od začiatku sériovej výroby.

Tento certifikát bol vydaný dňa 19.06.2020 a bude v platnosti po dobu piatich rokov, za predpokladu že výrobca neuskutoční v príslušnom štandarde výrobku žiadne podstatné zmeny, ktoré by mohli viesť k ovplyvneniu účinnosti výrobku a jeho vplyvu na zdravie a bezpečnosť.

CE [REDACTED]

Suat KACMAZ (podpis)

Riaditeľ spoločnosti Universal Certification

Datum: 19.06.2020

UNIVERSAL
CERTIFICATION

CERTIFIKÁT O TYPOVOM SCHVÁLENÍ

Certifikát č.: [REDACTED]

Prostriedky ochrany dýchacích ciest, filtračné polomasky určené na ochranu pred čiaštočkami, výrobca:

Shenzen HJR Electronics Technology Co., Ltd.

Sídlo výrobcu:

5/F Building Ax Xinjianxing Industrial Park, No. 3333, Guangqiao Avenue, ulica: Gongming Street,
okres: Guangming New District, mesto: Shenzhen City, provincia: Guangdong Province, Čína

Výrobky boli testované podľa normy:

EN 149:2001 + A1:2009 o prostriedkoch ochrany dýchacích ciest – filtračné polomasky určené na ochranu pred čiaštočkami – požiadavky, testovanie, značenie

Na základe hodnotenia správ o testovaní a správ o audite vnútornej kvality podľa normy EN 149+A1:2009 a podľa vyhlášky o Prostriedkoch osobnej ochrany (EÚ) 2016/425 Dodatok VII (Modul C2) tento certifikát potvrdzuje, že nižšie uvedené vyrobené produkty sú v zhode s typovým schválením EÚ a spĺňajú požiadavky dané vyhláškou.

Týmto je výrobca oprávnený používať číslo vydávajúceho orgánu ([REDACTED]) a pre kategóriu III modelov uvedených vyššie je oprávnený označiť produkt značkou CE, s tým že zároveň

- Vydá príslušné Vyhlásenie o konformite EÚ v súlade s **Vyhláškou o prostriedkoch osobnej ochrany č. 2016/425, Dodatok 9.**
- Prijme všetky nevyhnutné opatrenia, tak aby výrobný proces a jeho monitorovanie zabezpečili homogenitu výroby a zhodu vyrábaných prostriedkov osobnej ochrany s typom uvedeným v Certifikáte o typovom schválení EÚ.

Tento certifikát bol vydaný dňa 19.06.2020 a bude v platnosti po dobu jedného roka do 18.06.2021, za predpokladu že výrobca neuskutoční v dizajne výrobku a vo výrobnom procese žiadne podstatné zmeny, ktoré by mohli viesť k ovplyvneniu účinnosti výrobku a jeho bezpečnosť.

Suat KACMAZ (podpis)
Riaditeľ spoločnosti Universal Certification

Dátum vyhotovenia prekladu: 11.12.2020

Transator's clause

I have issued the translation as the translator registered in the official Register of experts, interpreters, and translators of the Ministry of Justice of the Slovak Republic. I am registered in the field of Slovak – English language under the registration number 970947.

The translation is recorded under the number 41/2020 in the electronic registry of the Ministry of Justice of the Slovak Republic.

Hereby, I declare that I am fully aware of all possible consequences of incorrectly translated texts and I proclaim that my professional activity is covered by the corresponding insurance applicable in case of any nuisance caused by me.

The translation and the costs incurred have been issued.

In Čadca 11/12/2020

Mgr. Andrea Hanuliaková

Prekladateľská doložka

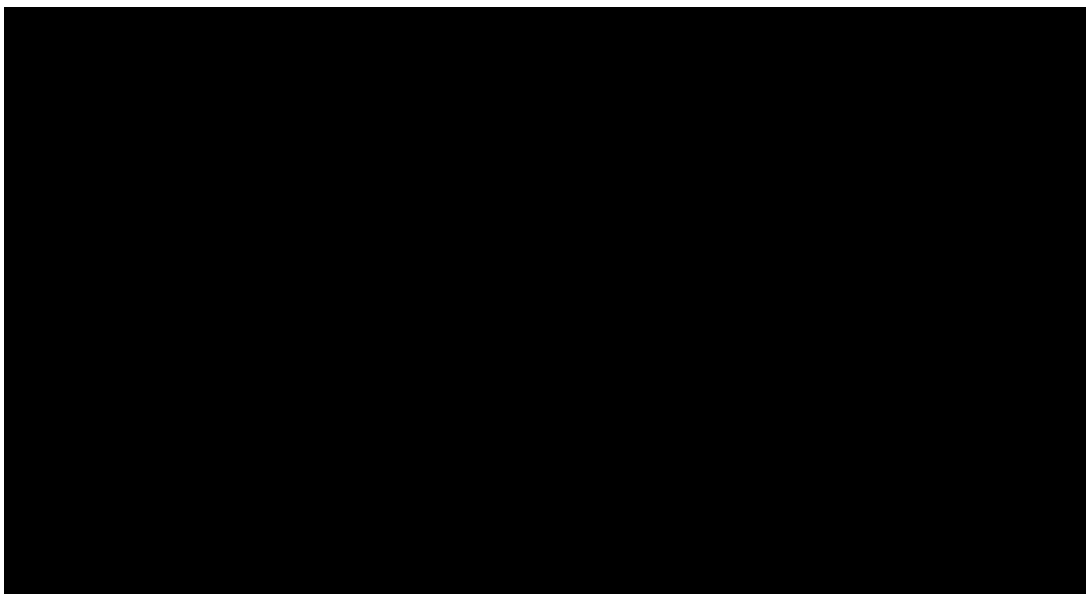
Preklad som vypracovala a overila ako prekladateľka zapísaná v Zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky. Zapísaná som v odbore slovenský jazyk – anglický jazyk, a to pod evidenčným číslom 970947. Prekladateľský úkon je zapísaný pod poradovým číslom 41/2020 v elektronickom denníku Znalca, prekladateľa a tlmočníka, ktorý je vedený Ministerstvom spravodlivosti SR. Týmto prehlasujem, že som si plne vedomá právnych následkov nesprávneho vyhotovenia prekladu a že prekladateľskú činnosť vykonávam s uzatvoreným poistením pre prípad spôsobenia škody.

Za prekladateľský úkon a vzniknuté náklady účtujem podľa vyúčtovania na základe priloženého dokladu.

V Čadci dňa 11/12/2020

Mgr. Andrea Hanuliaková

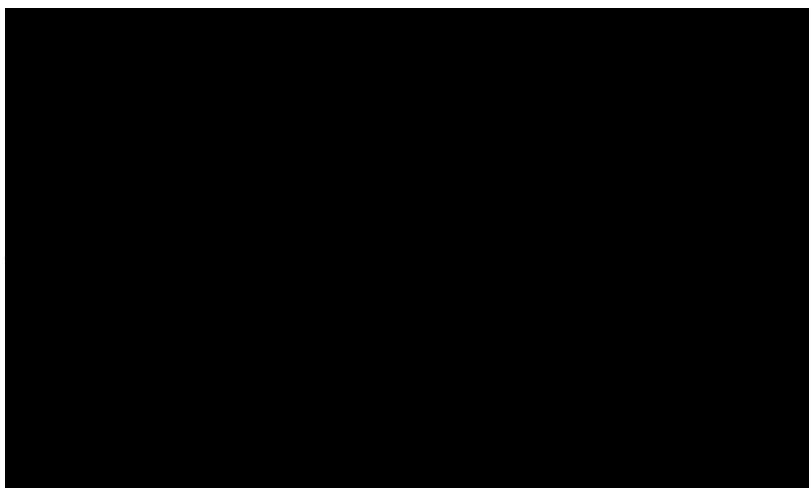
Technical Data Sheet for FFP3 Face Mask



Informácie o materiáli a látkach:



Ukázkový obrázok:





Shenzhen HJR Electronics Technology Co.,LTD.

5 / F Building A3 Xinjianxing Science and Technology Industrial Park, No. 3333, Guangqiao Avenue,
Gongming Street, Guangming New District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

UYHLÁSENIÉ O ZHODE EÚ

Osobné ochranné prostriedky:



Značka:

Názov:

Polomaska na filtrovanie častíc

Model:

Typ:

Číslo certifikátu:

Norma:

EN149:2001+A1:2009

Výrobca:

Shenzhen HJR Electronics Technology Co.,LTD.

Adresa:

5 / F Building A3 Xinjianxing Science and Technology Industrial Park, No.
3333, Guangqiao Avenue, Gongming Street, Guangming New District,
Shenzhen City, Guangdong Province, China

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:

Shenzhen HJR Electronics Technology Co.,LTD.

Vyššie uvedený predmet vyhlásenia je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:
nariadením o osobných ochranných prostriedkoch (EÚ) 2016/425.

Bolo preukázané splnenie príslušných požiadaviek na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovených v prílohe
II.

Notifikovaný orgán:

LGAI TECHNOLOGICAL CENTER (APPLUS),

Campus UAB, Ronda de la Font del Carme s/n, E-08193 Bellaterra (Barcelona), Spain.

Notified Body Number

vykonala EÚ skúšku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúšky typu

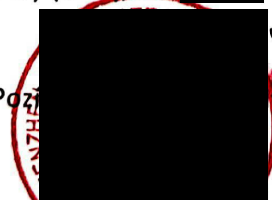
OOP podliehajú postupu posudzovania zhody s typom založeným na zabezpečení kvality výrobného
procesu (modul D: osvedčenie) stanovenému v nariadení (EÚ) 2016/425 pod dohľadom
notifikovaného orgánu SGS Fimko Oy (SGS), číslo

Podpísané za a v mene:

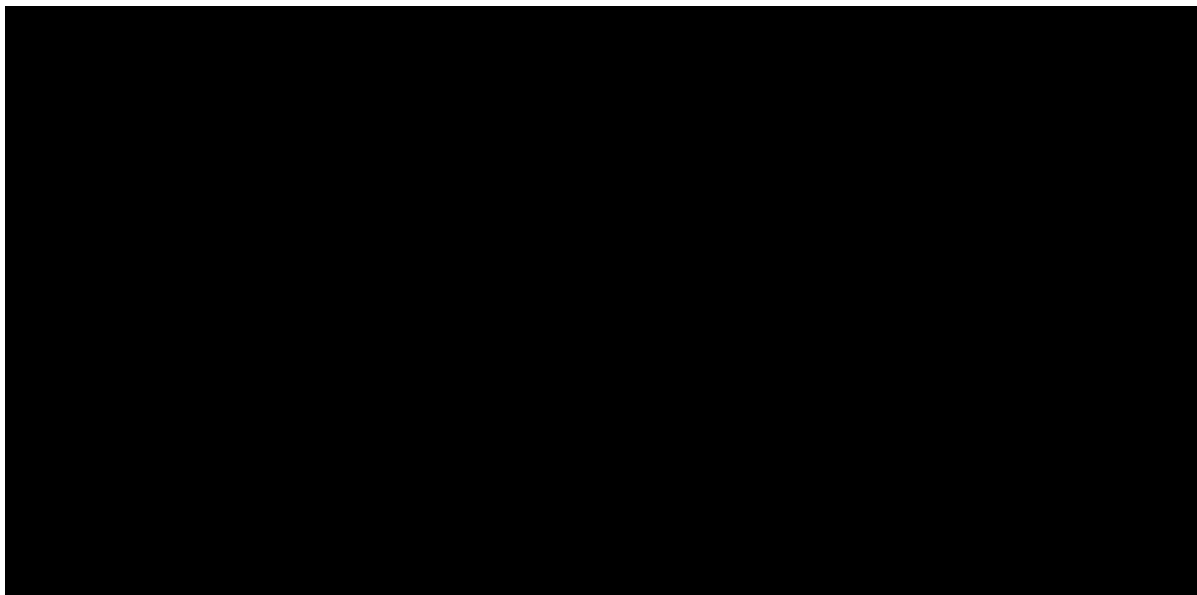
Meno :Bob Tsai

Dátum: Dec 3,2020

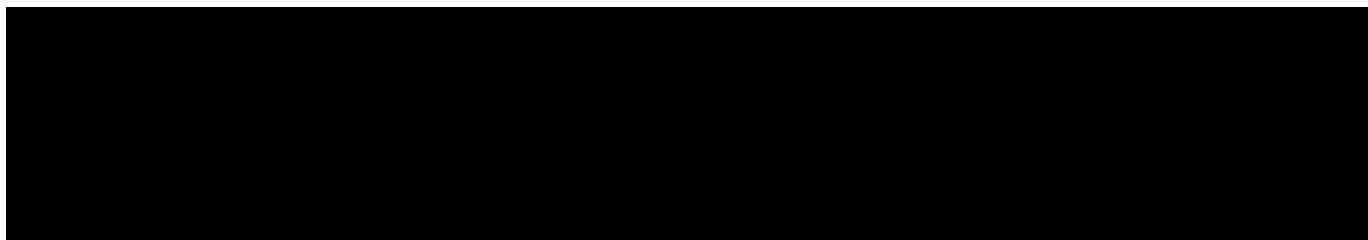
Pozíciu



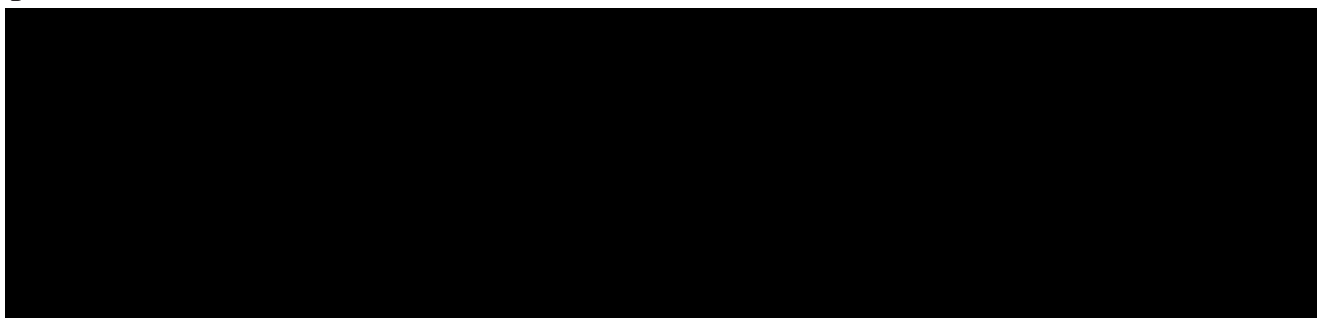
Návod na používanie (IFU) - SK



Charakteristika:

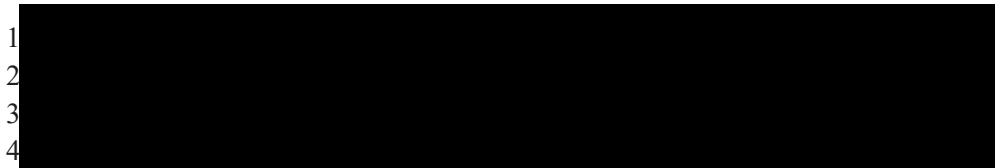


Špecifikácia:

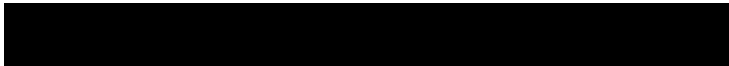


Shenzhen HJR Electronics Technology Co., Ltd.

Pokyny pre nasadenie masky:



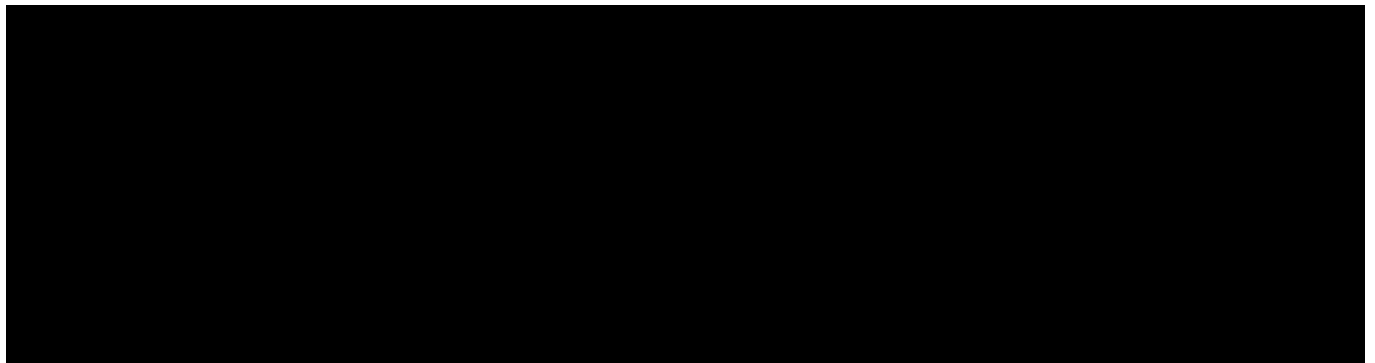
Balenie:



Podmienky uskladnenia:



Upozornenie:



Životnosť: 

Notifikovaný orgán:



Výrobca:



Adresa:





Príloha č. 2 - Návrh na plnenie kritéria na vyhodnotenie ponúk a identifikačné údaje uchádzača

Obchodné meno uchádzača:	K&M MEDIA s.r.o.
Sídlo uchádzača:	Podzávoz 2303, 022 01 Čadca
IČO:	44 879 806
Meno a priezvisko štatutárneho zástupcu	Ing. Roman Kráľ, konateľ
IČ DPH:	SK2022862534
Názov banky:	VÚB, a.s.
Číslo účtu (IBAN):	[REDACTED]
Telefónne číslo:	0 [REDACTED]
E-mailová adresa:	info@kmmedical.sk

Predmet zákazky: „Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu“

Kritérium na vyhodnotenie ponúk: najnižšia cena za celý predmet zákazky v EUR s DPH.

N á z o v	Celková cena v EUR bez DPH	Výška DPH (20%)	Celková cena v EUR s DPH
Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu v celkovom množstve 20.000 ks v súlade s opisom predmetu zákazky tejto výzvy č. 20	29.000,00	5.800,00	34.800,00

Cena uvedená uchádzačom obsahuje všetky náklady, ktoré uchádzačovi vzniknú v súvislosti s plnením predmetnej zákazky.

Som – ~~Nie som~~ platiteľom DPH (nehodiace sa preškrtnite)

Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, na túto skutočnosť upozorní verejného obstarávateľa. Ak uchádzač nie je platcom DPH, ním uvedená cena bude považovaná za konečnú aj v prípade, ak by sa počas plnenia predmetu zákazky stal platiteľom DPH. V prípade, ak uchádzač je platiteľom DPH, avšak jeho sídlo je v inom členskom štáte EÚ alebo sídli mimo EÚ, uvedie v ponuke cenu, ktorá bude rozdelená na ním navrhovanú cenu bez DPH, výšku DPH a aj cenu s DPH podľa slovenských právnych predpisov (20%), aj keď samotnú DPH nebude fakturovať.

[REDACTED]
IČ DPH: SK2022862534

V Čadci, dňa 28.01.2021

.....
Ing. Roman Kráľ, konateľ

Kúpna zmluva č. _____

uzatvorená podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej v texte tiež ako „**ObZ**“) a podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej v texte tiež ako „**zákon o verejnom obstarávaní**“) (ďalej len „**zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

Predávajúci:

Názov: K&M MEDIA s.r.o.
Sídlo: Podzávoz 2303, 022 01 Čadca
Zastúpený: Ing. Roman Kráľ, konateľ
IČO: 44 879 806
DIČ: 2022862534
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu (IBAN): XXXXXXXXXX
Registrácia: Okresný súd Žilina, Oddiel Sro, Vložka č. 51584/L
Konajúci prostredníctvom: Ing. Roman Kráľ, konateľ
Telefónny kontakt: 09 XXXXXX
E-mail: info@kmmedical.sk
(ďalej v texte tiež ako „**predávajúci**“)

a

Kupujúci:

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN): SK 37 7500 0000 0000 2582 9413
Telefónny kontakt:
E-mail:
(ďalej v texte tiež ako „**kupujúci**“)

(predávajúci a kupujúci spolu ďalej v texte tiež ako „**zmluvné strany**“)

Článok I. Úvodné ustanovenie

1. Táto zmluva sa uzatvára na základe výzvy č. 20 - „Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu“ v rámci dynamického nákupného systému „Ochranné, zdravotnícke pomôcky a hygienické potreby“ zriadeného dňa 4. 9. 2020. Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo uverejnené v Úradnom vestníku EÚ dňa 26. 6. 2020 pod značkou 2020/S 122-298838 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 136/2020 zo dňa 29. 6. 2020 pod značkou 23030-MUT.

2. Predávajúci sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v súťažných podkladoch **výzvy č. 20 - „Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu“** počas platnosti a účinnosti zmluvy dodať pre kupujúceho predmet zmluvy vrátane dopravy a vykládky tovaru na mieste určenia.

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok predávajúceho dodať **respirátory FFP3 bez výdychového ventilu** (ďalej v texte tiež ako „**predmet kúpy**“ alebo „**tovar**“), na miesto určené kupujúcim v požadovanom množstve jednotlivých položiek bližšie špecifikovaných v prílohe č. 1 zmluvy. Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Predávajúci sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v zmluve kupujúcemu dodá predmet kúpy uvedený v bode 1 tohto článku a na kupujúceho prevedie vlastníctvo k predmetu kúpy. Kupujúci sa predávajúcemu zaväzuje zaplatiť kúpnu cenu uvedenú v čl. IV ods. 4. tejto zmluvy.

Článok III. Dodacie podmienky, termín, miesto

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet kúpy podľa čl. II tejto zmluvy najneskôr **do 5 pracovných dní** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Uvedený termín dodania je možné zmeniť len po vzájomnej písomnej dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Predávajúci je povinný predmet kúpy definovaný v čl. II zmluvy kupujúcemu dodať v mieste plnenia zmluvy, ktorým je sídlo kupujúceho uvedené v záhlaví tejto zmluvy, alebo na miesto, ktoré kupujúci vopred písomne alebo elektronicky oznámi predávajúcemu. Predávajúci je povinný predmet kúpy dodať kupujúcemu len v pracovných dňoch v čase od 8:00 hod. do 15:00 hod. alebo v čase, ktorý kupujúci vopred písomne alebo elektronicky oznámi predávajúcemu.
4. Predávajúci je povinný oznámiť kupujúcemu termín dodania (konkrétny deň a hodinu) minimálne **dva pracovné dni** vopred.
5. Predmet zmluvy sa považuje za dodaný podpísaním protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu kúpy (ďalej v texte tiež ako „**preberací protokol/dodací list**“), za účasti poverených zástupcov oboch zmluvných strán na mieste, ktoré určí kupujúci.
6. Zodpovedným zástupcom kupujúceho na prevzatie predmetu kúpy a na podpísanie protokolu o prevzatí je _____. Zodpovedným zástupcom predávajúceho na odovzdanie predmetu kúpy a na podpísanie protokolu o odovzdaní je Martina Holanová. Preberacie protokoly sa vyhotovia v troch origináloch, pričom jedno (1) vyhotovenie obdrží kupujúci, jedno (1) vyhotovenie obdrží predávajúci a jedno (1) vyhotovenie bude tvoriť prílohu faktúry (daňového dokladu).

7. Dopravu predmetu kúpy do miesta dodania vrátane vykládky tovaru zabezpečuje predávajúci na vlastné náklady tak, aby bola zabezpečená dostatočná ochrana.
8. V prípade omeškania predávajúceho s povinnosťou dodať predmet kúpy v termíne v zmysle bodu 1 tohto článku je kupujúci oprávnený uplatniť si voči predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z kúpnej ceny nedodaného tovaru za každý aj začatý deň omeškania, pričom právo kupujúceho na náhradu škody týmto nie je dotknuté.
9. Ak predávajúci nedodá kupujúcemu tovar v dohodnutej lehote podľa bodu 1 tohto článku zmluvy, takéto konanie sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok a zakladá právo kupujúceho odstúpiť od zmluvy.
10. Kupujúci si vyhradzuje právo odmietnuť prevziať tovar, ak tovar svojimi vlastnosťami, resp. kvalitou, špecifikáciou, vadami nezodpovedá tovaru deklarovaného predávajúcim pri podpise tejto zmluvy.
11. Kupujúci si vyhradzuje právo vrátiť nepoškodený tovar v pôvodných obaloch do 14 dní od prevzatia tovaru ak zistí, že dodaný tovar nespĺňa ktorúkoľvek z požadovaných technických špecifikácií vyžadovaných kupujúcim alebo nespĺňa osobitné požiadavky na plnenie.
12. Kupujúci požaduje dodanie predmetu kúpy spolu s dokumentáciou: technický (produktový) list výrobku obsahujúci fotky viditeľne zobrazujúce celý výrobok v vrátane ramienok a spôsobu ich uchytenia, EU vyhlásenie o zhode, Certifikát EU skúšky typu, návod na použitie a údržbu v slovenskom jazyku.

Článok IV.

Kúpna cena, platobné podmienky a prevod vlastníckeho práva k predmetu kúpy

1. Kúpna cena za predmet kúpy uvedená v prílohe č. 2 zmluvy je stanovená v zmysle § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany spoločne vyhlasujú, že kúpna cena za predmet kúpy je maximálna a predávajúci nemá právo ju jednostranne zvyšovať.
3. Kúpna cena je dohodnutá vrátane obalov, balenia, dopravy, vykládky tovaru a ostatných nákladov predávajúceho v súvislosti s touto zmluvou.
4. Celková cena za dodanie predmetu kúpy je nasledovná:

Cena bez DPH	29.000,00
DPH 20%	5.800,00
Cena s DPH	34.800,00 (slovom: tridsaťštyritisícosemsto EUR s DPH)
5. Kupujúci uhradí predávajúcemu kúpnu cenu po riadnom dodaní tovaru zo strany predávajúceho v zmysle čl. II ods. 1 tejto zmluvy formou bezhotovostného platobného styku, bez poskytnutia preddavku. Kúpna cena bude kupujúcim uhradená na základe predloženej faktúry vystavenej predávajúcim, s lehotou splatnosti 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že

faktúra nebude obsahovať zákonom predpísané náležitosti alebo bude obsahovať chybné údaje, je kupujúci oprávnený v lehote splatnosti vrátiť ju predávajúcemu na doplnenie alebo opravu. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry kupujúcemu.

6. Kupujúci uhradí predávajúcemu kúpnu cenu na bankový účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

Článok V.

Záručné podmienky a zodpovednosť za vady

1. Zmluvné strany sa dohodli, že záruka na predmet kúpy – záručná doba je v dĺžke 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa dodania predmetu kúpy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že počas záručnej doby má predávajúci povinnosť bezplatne odstrániť vadu (chybu) predmetu zmluvy pri oprávnenej reklamacii v dohodnutom čase.
3. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má predmet kúpy v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na tovare na kupujúceho, aj keď sa vada stane zjavnou až po tomto čase. Predávajúci zodpovedá taktiež za akúkoľvek vadu, ktorá vznikne po uvedenej dobe, ak je spôsobená porušením povinností predávajúceho podľa tejto zmluvy.
4. Spôsob reklamácie väd tovaru bude prebiehať najmä telefonicky a písomne prostredníctvom elektronickej pošty. Emailové kontakty zmluvných strán sú uvedené v záhlaví zmluvy.

Článok VI.

Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva zanikne uplynutím záručnej doby v súlade s čl. V tejto zmluvy. Pred uplynutím tejto doby je zmluvu možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením kupujúceho od zmluvy.
2. V prípade zániku zmluvy dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode. V dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia ku dňu zániku zmluvy dohodou.
3. Ak predávajúci koná v rozpore s touto zmluvou, súťažnými podkladmi, právnymi predpismi a na písomnú výzvu kupujúceho toto konanie a jeho následky v určitej lehote neodstráni, je kupujúci oprávnený od zmluvy odstúpiť, pričom nastávajú účinky odstúpenia od zmluvy v zmysle § 349 a § 351 ObZ. Predchádzajúca písomná výzva kupujúceho nie je potrebná v prípade odstúpenia od zmluvy zo strany kupujúceho podľa bodu 4 tohto článku.
4. Kupujúci si vyhradzuje právo odstúpenia od zmluvy aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy, ak predávajúci dodá tovar, ktorý nezodpovedá množstvu, akosti a kvalite dohodnutého v zmluve a v súťažných podkladoch. Kupujúci je oprávnený od zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak predávajúci nedodá tovar žiadaného množstva v lehote podľa čl. III ods. 1 tejto zmluvy.

5. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť druhej zmluvnej strane doručené. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.
6. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty adresát neznámy alebo adresát sa odsťahoval alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

Článok VII. Využitie subdodávateľov

1. Predávajúci predkladá v prílohe č. 3 k tejto zmluve zoznam všetkých svojich subdodávateľov (identifikačné údaje a predmet subdodávky) a údaje o osobe oprávnenej konať za každého subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Až do splnenia tejto zmluvy je predávajúci povinný oznámiť kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi.
2. Predávajúci je oprávnený kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy vymeniť ktoréhokoľvek subdodávateľa, a to za predpokladu, že nový subdodávateľ disponuje oprávnením na príslušné plnenie zmluvy podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, ako aj spĺňa povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora, ak zákon pre takéhoto subdodávateľa tento zápis vyžaduje. Najneskôr 5 dní pred prijatím subdodávky od nového subdodávateľa, alebo od uzavretia zmluvné vzťahu s novým subdodávateľom (podľa toho ktorá udalosť nastane skôr), je predávajúci povinný oznámiť kupujúcemu (identifikačné) údaje o novom subdodávateľovi a o osobe oprávnenej konať za nového subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a zároveň na výzvu kupujúceho predložiť kupujúcemu doklad preukazujúci, že nový subdodávateľ spĺňa podmienku účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní pre daný predmet subdodávky. Až do splnenia tejto zmluvy je predávajúci povinný oznámiť kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov o novom subdodávateľovi.

Článok VIII. Záverečné ustanovenie

1. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží po dva (2) rovnopisy.
2. Zmena tejto zmluvy je možná len po predchádzajúcej dohode oboch zmluvných strán, vo forme riadne očíslovaných písomných dodatkov.
3. Táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu v zmysle ustanovenia § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

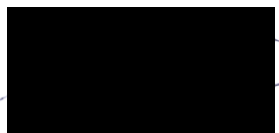
4. Zmluva sa v súlade s čl. III bod. 1 uzatvára na dobu určitú. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle kupujúceho.
5. Ak by niektoré z ustanovení tejto zmluvy bolo neplatné, alebo by sa takým stalo neskôr, nie je tým dotknutá platnosť ostatných jej ustanovení. V takom prípade zmluvné strany dohodnú náhradnú úpravu, ktorá najviac zodpovedá cieľu sledovanému neplatným ustanovením.
6. Právne vzťahy založené touto zmluvou, ak ich zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi SR.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa riadne a podrobne oboznámili, pričom všetky ustanovenia zmluvy sú im zrozumiteľné a dostatočne určitým spôsobom vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu zmluvných strán, ktorá nebola prejavovaná ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a ich spôsobilosť nie je ničím obmedzená, čo zmluvné strany nižšie potvrdzujú svojimi podpismi.

Záväznou a Neoddeliteľnou súčasťou kúpnej zmluvy vo forme príloh sú:

- | | |
|--------------|--|
| Príloha č. 1 | Opis predmetu zákazky / Technická špecifikácia |
| Príloha č. 2 | Cenová ponuka predávajúceho ako uchádzača vo verejnom obstarávaní (z ponuky uchádzača) |
| Príloha č. 3 | Zoznam subdodávateľov |

V Čadci, dňa 28.01.2021

V, dňa



.....
K&M MEDIA s.r.o.
Ing. Roman Král
konateľ

.....
Hlavné mesto SR Bratislava

Príloha č. 1 Zmluvy

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Predmetom tejto výzvy č. 20 v rámci zriadeného DNS "Ochranné, zdravotnícke pomôcky a hygienické potreby" je kúpa a dodanie **respirátorov FFP3 bez výdychového ventilu v celkovom množstve 20.000ks**. Respirátory vyrobené z elektrostatického filtračného materiálu s filtračnou technológiou s nízkym odporom pri dýchaní s jemným ukončením okrajov respirátora, univerzálnej veľkosti, s formovateľnou nosovou sponou a vnútornou mäkkou penou, ktorá zníži tlak tejto spony. Respirátory s nominálnym ochranným faktorom NPF50 a reliéfnym vrchným panelom znižujúcim zahmlievanie okuliarov. Respirátory musia byť individuálne balené po 1ks s označením používania úrovne „medical grade“ a teda vhodné na zdravotnícku prácu v COVID zóne s potvrdenými prípadmi COVID-19. Minimálna životnosť výrobku je 24 mesiacov.

Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu spĺňajúci harmonizačnú normu:

EN 149:2001+A1:2009 alebo ekvivalent

Požadovaný typ a konštrukcia respirátora: skladací typ – 3panelová konštrukcia

Požadované uchytenie respirátora:

- uchytenie 2 samostatnými nastaviteľnými (s prackou) alebo upínacími (elastickými) ramienkami,
- ramienka vedúce okolo celej hlavy, ktoré zabezpečenia dostatočné priľnutie k tvári, pričom uchytenie respirátora **za ušami je nedostačujúce**.

Požiadavky na predloženie:

- Technického (produktového) listu výrobku obsahujúci fotky viditeľne zobrazujúce celý výrobok v rátane ramienok a spôsobu ich uchytenia,
- EÚ vyhlásenie o zhode,
- Certifikát EU skúšky typu,
- Návod na používanie a údržbu v slovenskom jazyku

Lehota dodania: najneskôr do 5 pracovných dní od účinnosti kúpnej zmluvy

Osobitné požiadavky na plnenie:

- Dodanie a vyskladnenie **na max. dvadsaťpäť (25) odberných miest v rámci mesta Bratislavy**, len v pracovných dňoch v čase od 8:00 hod. do 15:00 hod., pričom dodanie je potrebné avizovať minimálne dva pracovné dni vopred. Odberné miesta s kontaktnými osobami pre prevzatie dodávaného tovaru budú oznámené v čase odoslania výzvy ku súčinnosti podpísania kúpnej zmluvy.
- Verejný obstarávateľ požaduje dodanie nových, nepoužívaných respirátorov v originálnom neporušenom balení.
- Úspešný uchádzač je povinný dodať celý predmet zákazky naraz.
- Verejný obstarávateľ má právo odmietnuť prevzatie tovaru pre preukázateľné vady dodaného tovaru (napr. nedostatočná kvalita, nedodržanie špecifikácie a požiadaviek na tovar, poškodený obal tovaru a pod.).
- Verejný obstarávateľ má právo do 14 dní od prevzatia tovaru vrátiť nepoškodený tovar v pôvodných obaloch, ak zistí, že tovar nespĺňa ktorúkoľvek z požadovaných technických špecifikácií vyžadovaných na predmet zákazky alebo nespĺňa osobitné požiadavky na plnenie.

Príloha č. 3 Zmluvy

ZOZNAM SUBDODÁVATEĽOV

Obchodné meno dodávateľa: K&M MEDIA s.r.o.

Sídlo alebo miesto podnikania dodávateľa: Podzávoz 2303, 022 01 Čadca

IČO: 44 879 806

Dolu podpísaná osoba oprávnená konať za dodávateľa týmto čestne vyhlasujem, že na realizácii predmetu zákazky s názvom „**Respirátor FFP3 bez výdychového ventilu**“:

☐ sa nebudú podieľať subdodávateľia a celý predmet uskutočníme vlastnými kapacitami.

☒ sa budú podieľať nasledovní subdodávateľia:

Obchodné meno/názov/meno a priezvisko	Sídlo/ adresa pobytu	IČO/dátum narodenia	Predmet subdodávky	Plnenie v %	Oprávnená osoba (meno, adresa, dátum narodenia)

*(ďalších doplniť podľa potreby)

V Čadci, dňa 28.01.2021



.....
Ing. Roman Král, konateľ

Poznámka * (doplniť podľa potreby)